

Den Europæiske Unions Tidende

C 270



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

 52. årgang
 11. november 2009

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	UDTALELSER	
	Den Europæiske Centralbank	
2009/C 270/01	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 26. oktober 2009 om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om makrotilsyn på fællesskabsplan af det finansielle system og om oprettelse af et Europæisk Råd for systemiske risici (CON/2009/88)	1
<hr/>		
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2009/C 270/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5589 — SONY/SEIKO EPSON) ⁽¹⁾	9
2009/C 270/03	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	10

DA

 Pris:
 3 EUR

(1) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Rådet

2009/C 270/04 Oversigt over udnævnelser foretaget af Rådet — september og oktober 2009 (det sociale område) 14

Kommissionen

2009/C 270/05 Euroens vekselkurs 17

Retten for EU-Personalesager

2009/C 270/06 Sammensætning af afdelingerne og tilknytning af dommerne til afdelingerne 18

2009/C 270/07 Kriterier for fordeling af sager til afdelingerne 19

2009/C 270/08 Udpegelse af den dommer, der afløser Personalerettens præsident som den dommer, der behandler sager om foreløbige forholdsregler 20

V *Udtalelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Kommissionen

2009/C 270/09 Media 2007 — Udvikling, distribution, markedsføring og uddannelse — Indkaldelse af forslag — EACEA/17/09 — i2i audiovisuel 21



I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 26. oktober 2009

om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om makrotilsyn på fællesskabsplan af det finansielle system og om oprettelse af et Europæisk Råd for systemiske risici

(CON/2009/88)

(2009/C 270/01)

Indledning og retsgrundlag

Den Europæiske Centralbank (ECB) modtog den 6. oktober 2009 en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om udtalelser om: 1) et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om makrotilsyn på fællesskabsplan af det finansielle system og om oprettelse af et europæisk råd for systemiske risici ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »forordningsforslaget«), og 2) et forslag til Rådets beslutning, der tildeler Den Europæiske Centralbank nærmere opgaver vedrørende funktionen af Det Europæiske Råd for systemiske risici ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »beslutningsforslaget«).

ECB's kompetence til at afgive udtalelse om forslaget til forordning fremgår af artikel 105, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, da forordningsforslaget indeholder bestemmelser, der påvirker Det Europæiske System af Centralbankers (ESCB) bidrag til den smidige udførelse af politikker, der angår tilsyn med kreditinstitutter, og det finansielle systems stabilitet, som anført i artikel 105, stk. 5, i traktaten. Hvad angår forslaget til beslutning beror ECB's kompetence til at afgive udtalelse på artikel 105, stk. 6, i traktaten. Da begge tekster angår etablering, organisation og funktion af det europæiske råd for systemiske risici (ESRB), og uanset de klart forskellige legislative procedurer, der gælder for disse tekster, har ECB af hensyn til enkelhed vedtaget en udtalelse, der dækker begge forslag.

Bemærkningerne i denne udtalelse er med forbehold for ECB's fremtidige udtalelse om de tre udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordninger om oprettelse af en Europæisk banktilsynsmyndighed, en Europæisk tilsynsmyndighed for Forsikrings- og arbejdsmarkedspensionsordninger samt en Europæisk værdipapirtilsynsmyndighed ⁽³⁾, som udgør en del af den lovgivningspakke, som Kommissionen vedtog den 23. september 2009 til reform af det europæiske finansielle tilsyn.

I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.

⁽¹⁾ KOM(2009) 499 endelig.

⁽²⁾ KOM(2009) 500 endelig.

⁽³⁾ KOM(2009) 501 endelig, KOM(2009) 502 endelig og KOM(2009) 503 endelig.

Generelle bemærkninger

1. ECB kan generelt støtte forordningen og beslutningen som foreslået af Kommissionen, som tilsigter at etablere et nyt organ med ansvar for makrotilsyn på fællesskabsplan i EU, nemlig ESRB. Efter ECB's opfattelse har den seneste finansielle krise demonstreret behovet for at styrke makrotilsynsvinklen på regulering og tilsyn med det finansielle system som helhed. Den har også vist behovet for at vurdere de forskellige kilder til systemisk risiko og deres følger for det finansielle system på en overordnet og rettidig måde. Ved at identificere og vurdere systemiske risici, ved at udsende tidlige varslinger og anbefalinger, hvor sådanne risici er væsentlige, og ved at overvåge opfølgningen kan ESRB bidrage betydeligt til stabiliteten af EU's finansielle system som helhed.
2. ECOFIN-rådet konkluderede den 9. juni 2009, at »ECB bør yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB og også trække på teknisk rådgivning fra de nationale centralbanker og tilsynsmyndigheder«. Dette fulgte anbefalingerne fra rapporten afgivet af højniveaugruppen under ledelse af Jacques de Larosière om finansielt tilsyn i EU af 25. februar 2009 og Kommissionens meddelelse af 27. maj 2009, som foreslår at ECB varetage sekretariatsfunktionen for ESRB. Formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd bemærkede på mødet den 18 og 19 juni, at Kommissionens meddelelse og ECOFIN-Rådets konklusioner udgjorde en vej frem til fastlæggelse af en ny ramme for makro- og mikrotilsyn og støttede oprettelsen af ESRB.
3. ECB har besluttet, at den er parat til at fungere som sekretariat for ESRB og at støtte ESRB, og skal foreslå, at der henvises hertil i en betragtning til forordningsforslaget. ECB er indstillet på, med deltagelse af alle medlemmer af ECB's Generelle Råd, at lade ESRB drage nytte af den makroøkonomiske, finansielle og monetære ekspertise hos alle EU's nationale centralbanker i kraft af deltagelsen af alle medlemmerne af ECB's Generelle Råd. Denne medvirken vil blive understøttet af ECB's og ESCB's aktiviteter inden for overvågning af finansiell stabilitet, makroøkonomisk analyse, indsamling af statistisk information og ved de generelle synergier med hensyn til ekspertise, ressourcer, og infrastruktur i forbindelse med de bestående centralbankaktiviteter i EU.
4. ECB's og ESCB's engagement i ESRB vil ikke ændre det primære formål for ESCB i medfør af artikel 105, stk. 1, i traktaten, som er at fastholde prisstabilitet. I denne henseende skal ECB bemærke, at dens aktiviteter til støtte for ESRB hverken vil påvirke ECB's institutionelle, funktionelle og finansielle uafhængighed eller ESCB's udførelse af dets opgaver i henhold til traktaten og statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »ESCB-statuten«), i særdeleshed dets opgaver vedrørende finansiell stabilitet og overvågning⁽¹⁾.
5. På statistikområdet er ECB parat til at levere nødvendig information til ESRB vedrørende det makroøkonomiske og makro-finansielle miljø og har den krævede ekspertise hertil. Dette omfatter specielt information om markedsforhold og markedsinfrastrukturer. Information om tilsyn på mikroplan vil blive leveret af de tre nye europæiske tilsynsmyndigheder.

Særlige bemærkninger

6. Vedrørende fremgangsmåden med hensyn til udstedelse og opfølgning af risikoadvarsler og anbefalinger kan ECB helt støtte forordningsforslaget⁽²⁾, som bestemmer, at ESRB's risikoadvarsler og anbefalinger vil blive udsendt direkte til de pågældende adressater samtidig med at de udsendes til ECOFIN-Rådet. Ændringer af disse bestemmelser, som ville føre til en »indirekte vej« for udsendelse af risikoadvarsler og anbefalinger, ville undergrave anbefalingernes effektivitet og rettidighed og tillige af ESRB's uafhængighed og troværdighed. Det er desuden vigtigt, at fremgangsmåderne vedrørende ESRB's kommunikation med andre EU institutioner og komitéer ikke hindrer en effektiv og rettidig opfyldelse af ESRB's opgaver.

⁽¹⁾ Traktatens artikel 105, stk. 2, fjerde led, og artikel 105, stk. 4 og 5, og ESCB-statutens artikel 3.1, fjerde led, artikel 3.3, artikel 4 og 22, og artikel 25.1.

⁽²⁾ Artikel 16, stk. 17, i forslaget til forordning.

7. Med hensyn til de organisatoriske aspekter ved ESRB, er det ECB's opfattelse, at det er særlig vigtigt, at sammensætningen af ESRB's styringskomité fuldt ud afspejler sammensætningen af ESRB's generelle råd. I sidstnævnte vil 29 medlemmer med stemmeret være fra centralbanker medens 4 andre medlemmer med stemmeret vil være medlemmer af Kommissionen og formænd for de tre nye europæiske tilsynsmyndigheder. Det er vigtigt, at sammensætningen af styringskomitéen afspejler det generelle råd for at sikre, at komitéen repræsenterer rådet, hvis møder den er tænkt at skulle forberede. Derfor er medtagelse af fem medlemmer fra centralbanker (udover formand og næstformand for ESRB) sammen med de ovennævnte fire andre medlemmer med stemmeret et mindstemål til sikring af en sådan balance sammen med en tilstrækkelig repræsentation af nationale centralbanker i euroområdet og uden for euroområdet. ECB kan derfor kraftigt støtte Kommissionens forslag om, at syv af de tolv medlemmer af styringskomitéen tages fra ECB's Generelle Råd ⁽¹⁾. Da sammensætningen af euroområdet imidlertid vil ændre sig med tiden, vil det være tilrådeligt, at der i en retsakt fastlægges en bestemt, fast tildeling af pladser mellem centralbanker inden for euroområdet og uden for euroområdet. Endelig støtter ECB Kommissionens metode, hvorunder alene ESRB's formand kan give anvisninger til lederen af sekretariatet ⁽²⁾.
8. Formanden og næstformanden for ESRB's Generelle Råd bør vælges på grundlag af samme fremgangsmåder og af samme gruppe af medlemmer med stemmeret, idet næstformanden bør være i stand til fuldt ud at fungere som stedfortræder for formanden, hvis det er nødvendigt. Som følge heraf bør næstformanden som fremført i Kommissionens forslag også vælges af og fra medlemmer af det Generelle Råd, som også er medlemmer af ECB's Generelle Råd. Forskellig fremgangsmåde ved valg af formand og næstformand vil medføre unødige komplikationer og kunne fremkalde den fejlagtige opfattelse, at de repræsenterer forskellige grupper inden for ESRB.
9. For så vidt angår sammensætningen af ESRB's Generelle Råd kan ECB støtte Kommissionens forslag om, at formanden og næstformanden for ECB er stemmeberettigede medlemmer af ESRB's Generelle Råd. Dette er i overensstemmelse med princippet om, at ECB's Generelle Råd udgør basis af medlemmer med stemmeret af Det Generelle Råd ⁽³⁾. Desuden ville indbefattelse af ECB's næstformand være i overensstemmelse med Det Europæiske Råds Formandsskabs konklusioner fra mødet den 18. og 19. juni 2009, hvorefter næstformanden kunne stemme til valg af formand for ESRB som medlem af ECB's Generelle Råd. Såfremt dette ikke var tilfældet, ville et medlem af ESRB's Generelle Råd, næstformanden, være afskåret fra at stemme ved dette valg.
10. ESRB er et Fællesskabsorgan, hvis opgaver angår EU's finansielle system og omfatter angivelse af anbefalinger og at foretage passende skridt med henblik på at tage sig af systemisk risiko og sikre systemets stabilitet og hvis medlemmer er udtaget fra EU's medlemsstater. Men i lyset af den systemiske betydning af visse europæiske ikke-EU lande for EU's finansielle system, kan det anses for hensigtsmæssigt at invitere repræsentanter fra disse lande til at deltage i visse af ESRB's møder og/eller de tekniske komitéers som observatører, når relevante spørgsmål bliver diskuteret.

ECB skal anbefale, at følgende artikler i forordningsforslaget og i beslutningsforslaget ændres. Specifikke ændringsforslag er anført og forklaret i bilaget.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 26. oktober 2009.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

⁽¹⁾ Artikel 11, stk. 1, i forordningsforslaget.

⁽²⁾ Artikel 4, stk. 1, i beslutningsforslaget. Formanden for ESRB er formand for såvel det Generelle Råd som styringskomitéen.

⁽³⁾ ECB's Generelle Råd består af formanden og næstformanden for ECB samt af cheferne for De Nationale Centralbanker i EU.

BILAG

Ændringsforslag

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB (1)
---------------------------------	--------------------------------

Ændring 1

Betragtning 5 i forordningsforslaget

Betragtning 5	Betragtning 5
<p>»I meddelelsen »Finansielt tilsyn i Europa« [...] I overensstemmelse med Kommissionens synspunkt konkluderede det bl.a., at ECB »bør yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB og også trække på teknisk rådgivning fra de nationale centralbanker og tilsynsmyndigheder«.</p>	<p>»I meddelelsen »Finansielt tilsyn i Europa« [...] I overensstemmelse med Kommissionens synspunkt konkluderede det bl.a., at ECB »bør yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB og også trække på teknisk rådgivning fra de nationale centralbanker og tilsynsmyndigheder«. ECB har besluttet, at den er parat til at fungere som sekretariat for ESRB og at støtte ESRB. Den støtte, som ECB yder til ESRB samt de opgaver, der pålægges ESRB, må ikke berøre principperne om ECB's uafhængighed i udførelsen af sine opgaver i henhold til traktaten.</p>

Forklaring:

ECB's Styrelsesråd har besluttet, at ECB er parat til at fungere som sekretariat for ESRB og at støtte ESRB og finder det rimeligt, at dette omtales i betragtning 5 i forordningsforslaget.

Den sidste sætning i betragtning i forordningsforslaget gør det klart, at ECB's udførelse af sine opgaver ikke vil blive begrænset af dens støtte til ESRB, eller af ESRB's egne opgaver, idet ECB i modsætning til ESRB er oprettet i henhold til traktaten. Dette er specielt vigtigt i lyset af princippet om centralbankernes uafhængighed.

Ændring 2

Artikel 3, stk. 1, i forordningsforslaget

Artikel 3	Artikel 3
<p>»1. ESRB er ansvarligt for makrotilsynet med det finansielle system i Fællesskabet med det formål at forebygge og reducere systemiske risici i det finansielle system, undgå omfattende finansiell uro, bidrage til et velfungerende indre marked og sikre, at finanssektoren yder et betydeligt bidrag til økonomisk vækst.«</p>	<p>»1. ESRB er ansvarligt for makrotilsynet med det finansielle system i Fællesskabet med det formål at forebygge og reducere systemiske risici i det finansielle system, undgå omfattende finansiell uro, og bidrage til det velfungerende indre marked og sikre, at finanssektoren yder et betydeligt bidrag til økonomisk vækst.</p>

Forklaring:

Det er ECB's opfattelse, at bidrag til sikring af økonomisk vækst ikke er begrundelsen bag makrotilsyn. Derfor bør henvisningen hertil udgå af ovennævnte artikel.

Ændring 3

Artikel 4, stk. 1, i forordningsforslaget

Artikel 4	Artikel 4
<p>»1. ESRB har et generelt råd, en styringskomité og et sekretariat.«</p>	<p>»1. ESRB har et generelt råd, en styringskomité, et sekretariat og et rådgivende teknisk udvalg.</p>

Forklaring:

Forordnings- og beslutningsforslaget bør ordne ESRB's vigtigste institutionelle forhold, herunder det rådgivende tekniske udvalg. Både forordnings- og beslutningsforslaget fremhæver ECB's og de nationale centralbankers hovedrolle med hensyn til makrotilsyn (?). Denne artikel i forordningsforslaget bør ændres for at gøre det klarere, at det rådgivende tekniske udvalg udgør en del af ESRB's organisatoriske struktur (jf. nedenfor vedrørende ændring 5 og 7).

Tekst foreslået af Kommissionen

Ændringer foreslået af ECB (1)

Ændring 4

Artikel 4, stk. 4, i forordningsforslaget

Artikel 4

»4. Sekretariatet yder analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB under ledelse af formanden for det generelle råd i overensstemmelse med Rådets beslutning EF/XXXX/2009.«

Artikel 4

»4. **I** overensstemmelse med Rådets beslutning EF/XXXX/2009, som overdrager ECB specifikke opgaver i relation til ESRB, vil **ECB varetage sekretariatsfunktionen og** yde ~~analytisk, statistisk, administrativ og logistisk~~ støtte til ESRB, **idet man også trækker på teknisk råd fra de nationale centralbanker og tilsynsmyndigheder** ~~under ledelse af formanden for det generelle råd.~~«

Forklaring:

Ændringen er nødvendig for at bringe forslaget til forordning fuldstændig i overensstemmelse med ECOFIN-Rådets konklusioner af 9. juni 2009. Uden dette ville ECB rolle med støtte af ESRB ikke fremgå af teksten til forslaget til forordning. Dette ville ikke være i overensstemmelse med tidligere erklæringer og beslutninger, herunder især:

- de Larosière rapporten, som erklærede, at »inden for EU har ECB, som hjertet i ESCB, en enestående stilling til at udføre denne opgave, dvs. at identificere risici på makroplan«,
- Kommissionens meddelelse af 27. maj. 2009,
- ECOFIN-rådet konklusion af 9. juni 2009, som udtalte, at »ECB skulle yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB, idet man også trak på teknisk råd fra de nationale centralbanker og tilsynsmyndigheder«, og
- Det Europæiske Råds godkendelse af de ovennævnte konklusioner af 18. og 19. juni 2009.

Ændring 5

Artikel 4, stk. 5, i forordningsforslaget

»Artikel 4

5. ESRB støttes af det i artikel 12 omhandlede rådgivende tekniske udvalg, som efter anmodning yder rådgivning og bistand i spørgsmål af relevans for ESRB's arbejde.«

»Artikel 4

5. ~~ESRB støttes af d~~ Det i artikel 12 omhandlede rådgivende tekniske udvalg, ~~som efter anmodning~~ yder rådgivning og bistand i spørgsmål af relevans for ESRB's arbejde.«

Forklaring:

Denne artikel i forordningsforslaget bør ændres for at tydeliggøre, at det rådgivende tekniske udvalg bistår ESRB på permanent grundlag. Procedurereglerne for ESRB vil indeholde bestemmelser, der finder anvendelse på det rådgivende tekniske udvalgs rådgivningsopgave (jf. også ændring 3 og 7 vedrørende det rådgivende tekniske udvalg).

Ændring 6

Artikel 7 i forordningsforslaget

»Artikel 7

Upartiskhed

1. Når medlemmerne af ESRB deltager i det generelle råds eller styringskomitéens aktiviteter eller udfører anden virksomhed i forbindelse med ESRB, udøver de deres hverv uvildigt og hverken søger eller modtager instrukser fra medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne må ikke søge at øve indflydelse på medlemmerne af ESRB, når disse udfører deres opgaver i forbindelse med ESRB.«

»Artikel 7

Upartiskhed **og uafhængighed**

1. Når medlemmerne af ESRB deltager i det generelle råds eller styringskomitéens aktiviteter eller udfører anden virksomhed i forbindelse med ESRB, udøver de deres hverv uvildigt og **alene i Fællesskabets interesse som helhed.** **De må** hverken søge eller modtage instrukser fra medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne, **fællesskabsinstitutioner eller noget andet offentligt eller privat organ** må ikke søge at øve indflydelse på medlemmerne af ESRB, når disse udfører deres opgaver i forbindelse med ESRB.«

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB (1)
---------------------------------	--------------------------------

Forklaring:

Denne artikel bør ændres for at sikre medlemmerne af ESRB's uafhængighed af påvirkning fra andre fællesskabsorganer eller noget andet organ. Dette berører ikke ECB's udøvelse af sine støtteopgaver, som er overdraget til ECB til fordel for ESRB, og som ikke kan betegnes som instrukser.

Ændring 7

Artikel 12, stk. 3, i forordningsforslaget

<p>»Artikel 12</p> <p>3. Udvalget udfører de opgaver, der er nævnt i artikel 4, stk. 5, efter anmodning fra formanden for det generelle råd.«</p>	<p>»Artikel 12</p> <p>3. Udvalget udfører de opgaver, der er nævnt i artikel 4, stk. 5, efter anmodning fra formanden for det generelle råd.»</p>
---	--

Forklaring:

Formålet med denne ændring er at tydeliggøre, at det rådgivende tekniske udvalg bistår ESRB på permanent grundlag, og ikke kun efter anmodning, i overensstemmelse med ESRB's procedureregler (jf. ændring 3 og 5 vedrørende det rådgivende tekniske udvalg).

Ændring 8

Artikel 13, i forordningsforslaget

<p>»Artikel 13</p> <p>Ved udførelsen af sine opgaver søger ESRB, hvis det er relevant, rådgivning hos relevante interessenter i den private sektor.«</p>	<p>»Artikel 13</p> <p>Ved udførelsen af sine opgaver søger ESRB, hvis det er relevant, rådgivning synspunkter hos relevante interessenter i den private sektor.«</p>
--	--

Forklaring:

Den foreslåede terminologi afspejler bedre den rolle, som interessenter i den private sektor har.

Ændring 9

Betragtning 8 i beslutningsforslaget

<p>Betragtning 8</p> <p>»Rådet konkluderede den 9. juni 2009, at ECB bør yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB. Den mulighed, som traktaten giver for at overdrage ECB specifikke opgaver i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn, bør derfor udnyttes ved at overdrage ECB den opgave at fungere som sekretariatet for ESRB.«</p>	<p>Betragtning 8</p> <p>»Rådet konkluderede den 9. juni 2009, at ECB bør yde analytisk, statistisk, administrativ og logistisk støtte til ESRB. Den mulighed, som traktaten giver for at overdrage ECB specifikke opgaver i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn, bør derfor udnyttes ved at overdrage ECB den opgave at fungere som sekretariatet for ESRB. Den støtte, som ECB yder til ESRB samt de opgaver, der pålægges ESRB, må ikke berøre principperne om ECB's uafhængighed i udførelsen af sine opgaver i henhold til traktaten.«</p>
---	--

Forklaring:

Denne ændring til den foreslåede betragtning gør det klart, at ECB's udførelse af sine opgaver ikke vil blive begrænset af dens støtte til ESRB, eller af ESRB's egne opgaver, idet ECB i modsætning til ESRB er oprettet i henhold til traktaten. Dette er specielt vigtigt i lyset af princippet om uafhængighed

Tekst foreslået af Kommissionen

Ændringer foreslået af ECB (1)

Ændring 10

Ny betragtning 8a i beslutningsforslaget

»Ingen bestående tekst«

Betragtning 8a

»(8a) ESRB's makrotilsynsopgave har til formål at forhindre eller i det mindste af mildne systemiske risici inden for det finansielle system. Medens ESRB ikke er ansvarlig for tilsyn med de enkelte virksomheder, som leverer finansielle tjenester, står ESRB's overvågningsopgaver og den støtte, som ydes af ECB, i forbindelse med det finansielle system som helhed, med vægt på forbindelser mellem de forskellige sektorer inden for det finansielle system.«

Forklaring:

Når arten og formålet med de overvågningsopgaver, som ESRB har fået tillagt, og den støtte, der ydes af ECB over for ESRB, tydeliggør den nye betragtning, i sammenhæng med anvendelsen af artikel 105, stk. 6, i traktaten, at makrotilsyn dækker det finansielle system som helhed.

Ændring 11

Artikel 2 i forslaget til beslutning

Artikel 2

»Den Europæiske Centralbank fungerer som sekretariat og yder derfor analytisk, statistisk, logistisk og administrativ støtte til ESRB.

[...]

b) indsamle og behandle oplysninger, herunder statistiske oplysninger, på vegne af ESRB, med henblik på varetagelse af ESRB's opgaver, jf. denne beslutnings artikel 5«

Artikel 2

»Den Europæiske Centralbank fungerer som sekretariat og yder ~~derfor~~ analytisk, statistisk, logistisk og administrativ støtte til ESRB.

[...]

b) indsamle og behandle oplysninger, herunder statistiske oplysninger, på vegne af ESRB, med henblik på varetagelse af ESRB's opgaver, jf. denne beslutnings artikel 5 **og artikel 5 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank«**

Forklaring:

Udeladelse af udtrykket »derfor« bringer teksten i overensstemmelse med ECOFIN-Rådets konklusioner af 9. juni 2009.

Vedrørende b) angår artikel 2 b) i forslaget til beslutning den statistiske støtte, som ECB anmodes om at yde til ESRB. Artikel 5 i forslaget til beslutning gør det muligt for sekretariatet at erhverve eksisterende oplysninger fra ESCB. Denne ændring vil muliggøre, at sekretariatet kan erhverve oplysninger, som er indsamlet af ECB/ESCB på vegne af og til gavn for ESRB.

Ændring 12

Artikel 4 i forslaget til beslutning

»Artikel 4

Ledelse«

[...]

»Artikel 4

~~Ledelse~~ Sekretariatets funktion«

[...]

Forklaring:

Den foreslåede overskrift afspejler mere præcist indholdet af artikel 4 i forslaget til beslutning og anvender en mere hensigtsmæssig terminologi.

Tekst foreslået af Kommissionen

Ændringer foreslået af ECB ⁽¹⁾**Ændring 13**

Artikel 4, stk. 2, i beslutningsforslaget

Artikel 4

»2. Lederen af sekretariatet eller dennes stedfortræder deltager i møderne i ESRB's generelle råd og styringskomité.«

Artikel 4

»2. Lederen af sekretariatet eller dennes stedfortræder deltager i møderne i ESRB's generelle råd, ~~og~~ styringskomité **og det rådgivende tekniske udvalg**.«

Forklaring:

Den foreslåede ændring har til formål at afspejle den foreslåede struktur for ESRB, som defineret i artikel 4, stk.1, i forordningsforslaget.

⁽¹⁾ Fed skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår indsættelse af ny tekst. Gennemstregning af tekst angiver, hvor ECB foreslår, at tekst udgår.

⁽²⁾ Jf. Betragtning 13 i forordningsforslaget og betragtning 7 i beslutningsforslaget.

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5589 — SONY/SEIKO EPSON)****(EØS-relevant tekst)**

(2009/C 270/02)

Den 22. september 2009 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32009M5589. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 270/03)

Godkendelsesdato	3.8.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 38/B/06
Medlemsstat	Grækenland
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Kompensation for beskadigelser i akvakultursektoren som følge af ugunstige vejrforhold
Retsgrundlag	Απόφαση του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Foranstaltningstype	—
Formål	Kompensation for beskadigelser i akvakultursektoren som følge af usædvanlige vejrforhold i visse græske provinser i 2005
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	800 000 EUR
Støtteintensitet	Højest 50 % af værdien af tabt produktion eller 70 % af udgifterne til udbedring af skaderne
Varighed	2 år
Økonomisk sektor	Akvakultur
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Hellenic Agricultural Insurance Agency Mesoyeion 45 11510 Athens GREECE
Andre oplysninger	Årlig rapport

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	17.6.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 214/09
Medlemsstat	Østrig
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Beihilfemaßnahme zugunsten der Hypo Tirol Bank AG
Retsgrundlag	§ 23 Bankwesengesetz (BWG)* Aktiengesetz (AktG)*
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien

Støtteform	Garanti
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 100 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	1.7.2009-1.7.2019
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Land Tirol Eduard-Wallnöfer-Platz 3 6020 Innsbruck ÖSTERREICH
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	2.10.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 409/09
Medlemsstat	Nederlandene
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Short-term export-credit insurance
Retsgrundlag	Kaderwet financiële verstrekkingen Financiën
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Eksportkreditforsikring
Støtteform	Eksportkreditforsikring
Rammebeløb	—
Støtteintensitet	—
Varighed	indtil 31.12.2010
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	The State of the Netherlands
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	21.9.2009
Referencenummer til statsstøtte	N 494/09

Medlemsstat	Danmark
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Energiteknologisk Udviklings- og Demonstrationsprogram
Retsgrundlag	Lov nr. 555 af 6. juni 2007 om et Energiteknologisk Udviklings- og Demonstrationsprogram
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Forskning og udvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 891 mio. DKK
Støtteintensitet	80 %
Varighed	indtil 1.1.2014
Økonomisk sektor	Ikke sektorspecifik
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Energistyrelsen Amaliegade 44 1256 København K DANMARK
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	30.9.2009
Referencenummer til statsstøtte	NN 44/07
Medlemsstat	Den Tjekkiske Republik
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Osvobození ocenění a darů v oblasti kultury od daně z příjmu
Retsgrundlag	Zákon o některých druzích podpory kultury a o změně některých souvisejících zákonů
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Fremme af kulturen, Sektorudvikling
Støtteform	Skattefordel
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse 5 mio. CZK
Støtteintensitet	—
Varighed	12.4.2006-11.4.2016
Økonomisk sektor	Forlystelser, kultur og sport

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo kultury Maltézske nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

RÅDET

Oversigt over udnævnelser foretaget af Rådet
september og oktober 2009 (det sociale område)

(2009/C 270/04)

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/ udnævnelse	Medlem/ suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2010	C 253 af 4.10.2008	Peter BODE	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Det Forenede Kongerige	Fiona KILPATRICK	DWP	26.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	24.9.2010	C 253 af 4.10.2008	Seonaid WEBB	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Det Forenede Kongerige	Carolyn BARTLETT	EEA Policy Team	26.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2010	L 64 af 2.3.2007	Harald KIHLE	Tilbagetræden	Suppleant	Arbejdsgivere	Tyskland	Walter HERMÜLHEIM	RAG Aktiengesellschaft Zentralbereich Arbeits — Gesundheits — und Umweltschutz	9.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2010	L 64 af 2.3.2007	Jean-Marie LAMOTTE	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Belgien	Xavier LEBICHOT	DG Humanisation du travail SPF Emploi, Travail et Concertation social	9.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2010	L 64 af 2.3.2007	Robert MURR	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Østrig	Gerlinde ZINIEL	Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz	9.10.2009

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/ udnævnelse	Medlem/ suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	28.2.2010	L 64 af 2.3.2007	Saviour SAMMUT	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdstagere	Malta	Joe CARABOTT	General Workers Union	26.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring	29.3.2011	C 83 af 7.4.2009	Dora PETSÁ	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Cypern	Nicolas ARTEMIS	Ministry of Labour and Social Insurance	9.10.2009
Det Rådgivende Udvalg for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring	29.3.2011	C 83 af 7.4.2009	Andreas KYRIAKIDES	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Cypern	Nicos VAKANAS	Ministry of Health	9.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Marie ÅKHAGEN	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Sverige	Per NYSTÖM	Arbetsmarknads-departementet	9.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Eva MESTA-NOVA	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdstagere	Slovakiet	Erik MACAK	KOZSR	9.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Laurence THERY	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdstagere	Frankrig	Emmanuel COUVREUR	CFDT	9.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Anne COLEMAN-DUNNE	Tilbagetræden	Medlem	Regering	Irland	Paul CULLEN	Department of Enterprise, Trade and Employment	19.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Jens WIENE	Tilbagetræden	Medlem	Arbejdstagere	Danmark	Ole PRASZ	FTF	19.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Joaquín MARTÍNEZ SOLER	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Spanien	Gonzalo GIMÉNEZ COLOMA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	19.10.2009

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EUT	Efterfølger for	Tilbagetræden/ udnævnelse	Medlem/ suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Mireille JARRY	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Frankrig	Marie-Soline CHOMEL	Ministère du Travail et des Affaires Sociales	19.10.2009
Bestyrelsen for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	30.11.2010	C 282 af 24.11.2007	Konstantinos PETINIS	Tilbagetræden	Suppleant	Regering	Grækenland	Triantafyllia TOTOU	Ministry of Employment and Social Protection	23.10.2009

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

10. november 2009

(2009/C 270/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,4966	AUD	australske dollar	1,6145
JPY	japanske yen	134,51	CAD	canadiske dollar	1,5852
DKK	danske kroner	7,4410	HKD	hongkongske dollar	11,5988
GBP	pund sterling	0,89860	NZD	newzealandske dollar	2,0224
SEK	svenske kroner	10,2850	SGD	singaporeanske dollar	2,0788
CHF	schweiziske franc	1,5115	KRW	sydkoreanske won	1 739,87
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,1616
NOK	norske kroner	8,3835	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,2170
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2767
CZK	tjekkiske koruna	25,524	IDR	indonesiske rupiah	14 089,57
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	5,0660
HUF	ungarske forint	272,19	PHP	filippinske pesos	70,186
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	43,0194
LVL	lettiske lats	0,7088	THB	thailandske bath	49,855
PLN	polske zloty	4,2033	BRL	brasilianske real	2,5685
RON	rumænske leu	4,2979	MXN	mexicanske pesos	19,9557
TRY	tyrkiske lira	2,2112	INR	indiske rupee	69,5170

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

RETTEEN FOR EU-PERSONALESAGER

Sammensætning af afdelingerne og tilknytning af dommerne til afdelingerne

(2009/C 270/06)

Personaleretten har ved beslutning af 30. november 2005 ⁽¹⁾ besluttet at sætte Retten i tre afdelinger og i plenum. Personaleretten har ved beslutning af 24. september 2008 ⁽²⁾ for perioden fra den 1. oktober 2008 til den 30. september 2011 valgt S. GERVASONI som formand for Første Afdeling. Personaleretten har ved beslutning af 7. oktober 2009 for perioden fra den 7. oktober 2009 til den 30. september 2011 valgt H. TAGARAS som formand for Anden Afdeling, og tilknyttet dommerne til følgende afdelinger:

Afdeling

S. GERVASONI, afdelingsformand
H. KREPPEL og I. ROFES I PUJOL, dommere

Afdeling

H. TAGARAS, afdelingsformand
I. BORUTA og S. VAN RAEPENBUSCH, dommere

Afdeling, der sættes af tre dommere

P. MAHONEY, præsident for Retten for EU-personalesager
H. KREPPEL, I. BORUTA, S. VAN RAEPENBUSCH og I. ROFES I PUJOL, dommere.

Sidstnævnte afdeling sættes af præsidenten og skiftevis enten dommerne H. KREPPEL og S. VAN RAEPENBUSCH, eller dommerne I. BORUTA og I. ROFES I PUJOL, medmindre andet tilsiges af forbindelser mellem sagerne.

⁽¹⁾ EUT C 322 af 17.12.2005, s. 16.

⁽²⁾ EUT C 272 af 25.10.2008, s. 3.

Kriterier for fordeling af sager til afdelingerne

(2009/C 270/07)

I henhold til artikel 4, stk. 4, i bilaget til statuten for Domstolen og procesreglementets artikel 12, stk. 2, har Personaleretten den 7. oktober 2009 besluttet, at sagerne umiddelbart efter indleveringen af stævningen fordeles til henholdsvis Første Afdeling og Anden Afdeling efter den rækkefølge, hvori sagerne registreres på Justitskontoret, jf. dog procesreglementets artikel 13, 14 og artikel 46, stk. 2.

Et vist antal sager fordeles til Tredje Afdeling med et fast interval, der fastsættes i plenum.

Personalerettens præsident kan fravige de ovenfor anførte fordelingsregler på grund af forbindelser mellem sagerne og for at sikre en afbalanceret og nogenlunde varieret arbejdsbyrde inden for EU-Personaleretten.

Denne beslutning ophæver beslutning af 30. september 2008 ⁽¹⁾. Den træder i kraft dagen efter offentliggørelsen.

⁽¹⁾ EUT C 272 af 25.10.2008, s. 4.

Udpegelse af den dommer, der afløser Personalerettens præsident som den dommer, der behandler sager om foreløbige forholdsregler

(2009/C 270/08)

I henhold til procesreglementets artikel 103, stk. 2, har Personaleretten den 7. oktober 2009 besluttet, at formanden for Første Afdeling, dommer S. GERVASONI, for perioden fra den 1. oktober 2009 til den 30. september 2010 afløser præsidenten for Personaleretten som den dommer, der behandler sager om foreløbige forholdsregler, såfremt præsidenten har forfald.

V

(Udtalelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

KOMMISSIONEN

MEDIA 2007 — UDVIKLING, DISTRIBUTION, MARKEDSFØRING OG UDDANNELSE

Indkaldelse af forslag — EACEA/17/09

i2i audiovisual

(2009/C 270/09)

1. Målsætninger og beskrivelse

Denne indkaldelse af forslag er baseret på Rådets og Europa-Parlamentets afgørelse nr. 1718/2006/EF af 15. november 2006 om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (Media 2007).

De foranstaltninger, som afgørelsen dækker, omfatter bl.a. udvikling af produktionsprojekter.

Støtten har til formål at lette europæiske produktionsselskabers adgang til finansiering fra banker og finansinstitutioner ved at yde støtte til en del af omkostningerne i forbindelse med:

- Forsikring af audiovisuelle produktioner: Modul 1 — Støtte til »forsikringsudgifter« i et produktionsbudget
- Opfyldelsesgaranti for produktion af et audiovisuelt værk: Modul 2 — Støtte til »opfyldelsesgaranti« i et produktionsbudget
- Banklån til finansiering af produktion af et audiovisuelt værk: Modul 3 — Støtte til »finansieringsudgifter« i et produktionsbudget.

2. Støtteberettigede ansøgere

Denne forslagsindkaldelse er åben for europæiske selskaber, hvis aktiviteter bidrager til at opfylde ovenstående mål, og navnlig uafhængige europæiske produktionsselskaber.

Ansøgerne skal være etableret i et af følgende lande:

- De 27 EU-medlemsstater
- EFTA-landene
- Lande, der opfylder betingelserne i artikel 8 i afgørelse nr. 1718/2006/EF, herunder Schweiz og Kroatien.

3. Støtteberettigede aktiviteter

Det av-værk, der foreslås, skal:

- være fiktion, en animationsfilm eller et kreativt dokumentarprogram, der hovedsagelig produceres af selskaber, som er etableret i et af de lande, der deltager i MEDIA-programmet,
- skal produceres med deltagelse af formidlere, der enten kommer fra eller er bosiddende i lande, som deltager i MEDIA-programmet.

Projekterne må højst have en varighed af 30 måneder.

Denne indkaldelse af forslag vedrører alene projekter, der iværksættes i perioden 1.7.2009-7.7.2010.

4. Tildelingskriterier

De støtteberettigede ansøgere/projekter bedømmes ud fra følgende kriterier:

Projekter, hvortil der ydes støtte under MEDIA til udvikling af enkeltstående projekter for de store lande og/eller projektkataloger af projekter for lande med begrænset av-kapacitet: 10 point

Projekter, hvortil der er ydet bankfinansiering: 10 point

Projekter fra lande med begrænset av-kapacitet: 10 point

Projekter fra nye EU-medlemsstater: 5 point

Projekter med en europæisk dimension: samproduktion, der dækker mere end et land, som deltager i MEDIA-programmet: 3 point

De projekter, der opnår det højeste antal point på grundlag af ovenstående kriterier, vil blive tildelt økonomisk støtte inden for rammerne af det til rådighed værende budget.

Hvis flere projekter efter ovenstående bedømmelse har samme antal point, vil nedenstående kriterium blive anvendt til at bedømme disse projekter:

Samproduktion, der dækker mere end et land, som deltager i MEDIA-programmet: 1 point pr. land

De projekter, der opnår det højeste antal point på grundlag af ovenstående tabel, vil blive tildelt økonomisk støtte inden for rammerne af det disponible budget.

Hvis flere projekter efter ovenstående bedømmelse har samme antal point, vil nedenstående kriterium blive anvendt til at bedømme disse projekter:

Internationalt salgspotentiale: 0-5 point.

5. Budget

Det anslåede budget til medfinansiering af projekter beløber sig til i alt 3 mio. EUR. Det tildelte støttebeløb kan ikke overstige 50 % — (60 %) af de støtteberettigede omkostninger. Støttebeløbet udgør 5 000-50 000 EUR. Det maksimale støttebeløb udgør 50 000 EUR.

6. Ansøgningsfrist

Ansøgningerne skal indsendes inden for følgende frister:

— 5. februar. 2010 for projekter, der iværksættes i perioden 1. juli. 2009-5. februar. 2010.

— 7. juli. 2010 for projekter, der iværksættes i perioden 1. januar. 2010-7. juli. 2010.

Ansøgningerne indsendes til følgende adresse:

Education Audiovisual and Culture Executive Agency
Call for Proposals EACEA/17/09
Mr. Constantin Daskalakis
BOUR 3/30
Avenue du Bourget 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Kun ansøgninger, der indsendes på det relevante ansøgningsskema, er korrekt udfyldt, dateret og underskrevet af den person, der er behørigt bemyndiget dertil af ansøgeren, kan komme i betragtning.

Ansøgninger, der indsendes pr. telefax eller e-mail, kommer ikke i betragtning.

7. Yderligere oplysninger

Retningslinjer for indkaldelsen af forslag og ansøgningsskemaer kan findes på http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/detail/index_en.htm

Ansøgningerne skal opfylde samtlige krav, der stilles i den fulde tekst til denne indkaldelse, skal indgives på det hertil beregnede ansøgningsskema og indeholde alle de påkrævede bilag og oplysninger.

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

KOMMISSIONEN

Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse og en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(2009/C 270/10)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb⁽¹⁾ af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»det pågældende land«) har Kommissionen modtaget en anmodning om en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾ (»grundforordningen«). Desuden er Kommissionen i besiddelse af beviser, der berettiger indledning af en delvis interimundersøgelse, der er begrænset til undersøgelse af skadesniveauet, i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.

1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 13. august 2009 af den europæiske føderation for krydsfinerindustrien (»ansøgeren«) på vegne af producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde mere end 40 % af EF-produktionen af okoumé-krydsfiner.

2. Varen

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er okoumé-krydsfiner, dvs. krydsfiner, der udelukkende består af trælag, hvoraf det enkelte lag ikke må være over 6 mm tykt, og mindst et af de ydre lag skal være af okoumé, der er ikke er belagt med en permanent film eller andre materialer med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»den pågældende vare«) og i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 4412 31 10.

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1942/2004⁽³⁾

4. Begrundelse for undersøgelse

4.1. Begrundelse for udløbsundersøgelsen

Anmodningen begrundes med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende fornyet skade for EF-erhvervs-grenen.

I betragtning af bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte ansøgeren den normale værdi for de eksportende producenter fra Folkerepublikken Kina, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling i forbindelse med den undersøgelse, som førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger, på grundlag af en beregnet normal værdi i et egnet land med markedsøkonomi, jf. punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse. For de virksomheder, som blev indrømmet markedsøkonomisk behandling i forbindelse med undersøgelsen, blev den normale værdi fastsat på grundlag af en beregnet normal værdi i Folkerepublikken Kina. Påstanden om fortsat dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi som ovenfor fastsat og priserne på den pågældende vare ved salg til eksport til Fællesskabet.

På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

Ansøgeren hævder endvidere, at det er sandsynligt, at der vil forekomme fornyet skadevoldende dumping. Ansøgeren fremlægger således bevis for, at det nuværende niveau for importen af den pågældende vare sandsynligvis vil stige på grund af uudnyttet produktionskapacitet i det pågældende land, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

Ansøgeren hævder, at skaden primært er imødegået på grund af foranstaltningerne, og at EF-erhvervs-grenen, såfremt foranstaltningerne udløber, og der igen importeres væsentlige mængder til dumpingpriser fra det pågældende land, sandsynligvis vil lide fornyet skade.

⁽¹⁾ EUT C 114 af 19.5.2009, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 336 af 12.11.2004, s. 4.

4.2. *Begrundelse for interimundersøgelsen*

Ved en fransk domstol verserer der en retssag mod en gruppe franske producenter af okoumé-krydsfiner, der angiveligt har udvist konkurrencebegrænsende adfærd. Det kan ikke udelukkes, at dette kan have forvredet skadesvurderingen i den oprindelige undersøgelse. Derfor anså Kommissionen det som passende at indlede en ny interimundersøgelse på eget initiativ for at analysere den skade, der er forvoldt EF-erhvervs-grenen, særligt med henblik på at sammenligne med situationen i perioden, hvor den oprindelige undersøgelse stod på.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en udløbsundersøgelse og en delvis interimundersøgelse, som er begrænset til en undersøgelse af skadeforvoldelsen, og iværksætter hermed de pågældende undersøgelser i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2 og 3.

5.1. *Procedure for fastsættelse af dumping og sandsynligheden for dumping og skade*

Undersøgelsen vil fastslå, hvorvidt det er sandsynligt, at udløbet af foranstaltningerne vil føre til fortsat eller fornyet dumping og skade. Den delvise interimundersøgelse vil fastslå, hvorvidt niveauet for de nuværende foranstaltninger er tilstrækkeligt til at afhjælpe den skadevoldende dumping.

a) *Stikprøver*

Da et stort antal parter er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17.

i) *Stikprøver af eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina*

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og den mængde i m³ af den pågældende vare, der solgtes med henblik på eksport til Fællesskabet i perioden fra 1. oktober 2008 til 30. september 2009, for hver af de 27 medlemsstater og samlet

— omsætningen i lokal valuta og mængden i m³ af den pågældende vare solgt på hjemmemarkedet i perioden fra den 1. oktober 2008 til den 30. september 2009

— omsætningen i lokal valuta og mængden i m³ af den pågældende vare, der er solgt til andre tredjelande i perioden fra den 1. oktober 2008 til den 30. september 2009

— nøjagtig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den pågældende vare

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁴⁾, der er involveret i produktionen og/eller salg af den pågældende vare (til eksport og/eller på hjemmemarkedet), samt nøjagtig angivelse af disse virksomheders aktiviteter

— andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksportører/producenter.

ii) *Stikprøver af importører*

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle importører eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for

⁽⁴⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne virksomheder er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden fristen i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

— navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson

— en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare

— mængden i m³ og værdien i euro af importen til og videresalget på EF-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina i perioden fra 1. oktober 2008 til 30. september 2009

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁵⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter

— andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til udtagningen af stikprøven af importører, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger.

iii) Stikprøver af EF-producenter

I betragtning af det store antal EF-producenter, der støttede anmodningen, vil Kommissionen undersøge spørgsmålet om den skade, der er forvoldt EF-erhvervs-grenen, ved hjælp af stikprøver.

For at sætte Kommissionen i stand til at udtage en stikprøve, anmodes alle EF-producenter om at afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. i) og i det format, der er angivet i punkt 7:

— navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson

— nøjagtig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den pågældende vare

— værdien i euro af salget af den pågældende vare på EF-markedet i perioden fra 1. oktober 2008 til 30. september 2009

— mængden i m³ af salget af den pågældende vare på fællesskabsmarkedet i perioden 1. oktober 2008 til 30. september 2009

— mængden i m³ af produktionen af den pågældende vare i perioden fra 1. oktober 2008 til 30. september 2009

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁶⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af

— disse virksomheders aktiviteter og andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af producenter i Fællesskabet, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af producenter i Fællesskabet.

⁽⁵⁾ Jf. fodnote 4.

⁽⁶⁾ Jf. fodnote 4.

iv) Endelig udtagning af stikprøver

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøver, skal gøre dette inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøverne, efter at den har hørt de interesserede parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Virksomheder, der indgår i stikprøverne, skal besvare et spørgeskema inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. iii), og samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 4, og artikel 18. Undersøgelsesresultater, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 8 være mindre gunstige for den pågældende part.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til den del af EF-erhvervsgruppen, der indgår i stikprøven, og til alle kendte producentsammenslutninger i Fællesskabet, til de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der indgår i stikprøven, til alle kendte eksportør- og producentsammenslutninger, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle kendte importørsammenslutninger og til myndighederne i det pågældende eksportland.

c) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsenerne af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. iii).

d) Valg af land med markedsökonomi

I den tidligere undersøgelse blev Tyrkiet benyttet som et passende land med markedsökonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Kommissionen påtænker at anvende Tyrkiet igen til dette formål. Interesserede parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c).

5.2. Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping og skade, vil der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Fællesskabets interesser at oprettholde antidumpingforanstaltningerne. Med henblik herpå kan Kommissionen sende spørgeskemaer til kendte EF-irksomheder, importører, deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og forbrugerorganisationer. Disse parter, herunder dem, som Kommissionen ikke er bekendt med, kan give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. De parter, der har handlet i overensstemmelse med foregående punktum, kan inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. iii), anmode om at blive hørt, såfremt de kan angive de særlige årsager til, at de bør høres. Der gøres opmærksom på, at oplysninger, der indgives i henhold til grundforordningens artikel 21, kun tages i betragtning, hvis de på indgivelsestidspunktet underbygges med faktuelle oplysninger.

6. Frister

a) Generelle frister

i) For parter, der ønsker at anmode om et spørgeskema

Alle berørte parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller eventuelle andre oplysninger senest 40 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Virksomheder, der er udtaget til en stikprøve, skal indgive besvarelse af spørgeskemaet inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. iii).

iii) Høring er

Alle interesserede parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) Særlig frist for udtagning af stikprøver

De oplysninger, der er nævnt i punkt 5.1, litra a), nr. i)-iii), bør være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen agter at høre de interesserede parter, som har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udtagning af prøven senest 21 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle andre relevante oplysninger for udtagningen af stikprøven som omhandlet i punkt 5.1, litra a), nr. iv), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Besvarelser af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter den dato, hvor de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven.

c) Særlig frist for valg af et land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Tyrkiet, der som nævnt i punkt 5, stk. 1, litra d), anses for at være et egnet land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Deres bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. Skriftlige henvendelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Alle skriftlige henvendelser, herunder også de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited (?)« og skal i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, være

(?) Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505.

8. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og der gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 5, blive afsluttet senest 15 måneder fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil resultaterne ikke medføre, at omfanget af de eksisterende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6, medmindre den delvise interimundersøgelse, som er begrænset til en undersøgelse af spørgsmålet om skade, påviser lavere skadesniveau end de dumpingmargener, der blev konstateret under den oprindelige undersøgelse, og som dannede grundlag for indførelsen af den gældende told, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Hvis en af parterne i proceduren mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af de dumpingmargener, der blev konstateret under den oprindelige undersøgelse, med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan undersøgelse, som eventuelt vil blive foretaget uafhængigt af den udløbsundersøgelse og den delvise interimundersøgelse, der er nævnt i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

11. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse

med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁸⁾.

12. Høringskonsulent

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽⁸⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Tilbagekaldelse af anmeldelse af en fusion

(Sag COMP/M.5654 — Brookfield/BBI)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 270/11)

(Rådets forordning (EF) nr. 139/2004)

Den 9. oktober 2009 modtog Kommissionen en anmeldelse af en planlagt fusion mellem Brookfield og BBI. Den 4. november 2009 meddelte de anmeldende parter Kommissionen, at de ønskede at tilbagekalde deres anmeldelse.

BERIGTIGELSER**Berigtigelser til interinstitutionel aftale af 28. november 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 77 af 28. marts 2002)

(2009/C 270/12)

Side 2, punkt 2:

I stedet for: »2. Omarbejdning består i, at der vedtages en ny retsakt, der i én og samme tekst samler både de indholdsmæssige ændringer, der foretages retsakt, og de bestemmelser i den tidligere retsakt, der forbliver uændrede. Den nye retsakt træder i stedet for og ophæver den tidligere retsakt.«

Læses: »2. Omarbejdning består i, at der vedtages en ny retsakt, der i én og samme tekst samler både de indholdsmæssige ændringer, der foretages i en tidligere retsakt, og de bestemmelser i den tidligere retsakt, der forbliver uændrede. Den nye retsakt træder i stedet for og ophæver den tidligere retsakt.«

Side 2, punkt 4, stk. 1, tredje led:

I stedet for: »— »uændret bestemmelser«: enhver bestemmelse i den tidligere retsakt, hvori der bortset fra rent formelle eller redaktionelle ændringer ikke foretages indholdsmæssige ændringer.«

Læses: »— »uændret bestemmelse«: enhver bestemmelse i den tidligere retsakt, hvori der bortset fra rent formelle eller redaktionelle ændringer ikke foretages indholdsmæssige ændringer.«

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Kommissionen

2009/C 270/10	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse og en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Folkerepublikken Kina	24
---------------	---	----

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2009/C 270/11	Tilbagekaldelse af anmeldelse af en fusion (Sag COMP/M.5654 — Brookfield/BBI) ⁽¹⁾	30
---------------	--	----

Berigtigelser

2009/C 270/12	Berigtigelser til interinstitutionel aftale af 28. november 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter (EFT C 77 af 28.3.2002)	31
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA